



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 May 2006
Russian
Original: English

**Конференция по обзору Соглашения
об осуществлении положений Конвенции
Организации Объединенных Наций
по морскому праву от 10 декабря 1982 года,
которые касаются сохранения трансграничных
рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих
рыб и управления ими**
Нью-Йорк, 22–26 мая 2006 года

**Полномочия представителей государств, принимающих участие
в Конференции по обзору Соглашения об осуществлении положений
Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву
от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных
рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими**

Второй доклад Комитета по проверке полномочий

Председатель: г-н Амараванса Хеттиараччи (Шри-Ланка)

1. Комитет по проверке полномочий провел свое второе заседание 26 мая 2006 года.
2. Секретариат представил дополнительную информацию о состоянии полномочий представителей государств, принимающих участие в Конференции по обзору Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, по состоянию на 26 мая 2006 года.
3. Согласно этой информации, помимо государств, перечисленных в пункте 5 первого доклада Комитета (A/CONF.210/2006/13), Секретариат получил официальные полномочия, выданные либо главой государства или правительства, либо министром иностранных дел, либо лицом, уполномоченным любым из вышеперечисленных должностных лиц, в отношении представителей следующих трех государств, принимающих участие в Конференции по обзору: Финляндии, Мадагаскара и Соломоновых Островов. Таким образом, официальные полномочия представило в общей сложности 41 государство, принимающее участие в Конференции.

4. Кроме того, помимо государств, перечисленных в пункте 7 первого доклада Комитета, шесть следующих государств — участников Конференции по обзору представили информацию, касающуюся назначения представителей для участия в Конференции по обзору, которая была передана по факсу или в форме писем или вербальных нот министерств, посольств, постоянных представительств при Организации Объединенных Наций или других правительственных учреждений или органов, либо через местные отделения Организации Объединенных Наций, а именно: Бенин, Гвинея, Литва, Мальдивские Острова, Турция и Эстония. Таким образом, 56 государств-участников представили информацию, касающуюся назначения представителей.

5. Председатель предложил Комитету принять полномочия всех представителей в соответствии с информацией, представленной Секретариатом в ходе второго заседания Комитета, при том понимании, что официальные полномочия представителей, о назначении которых было сообщено по факсу или в форме писем или вербальных нот министерств, посольств, постоянных представительств при Организации Объединенных Наций или других правительственных учреждений или органов или через местные отделения Организации Объединенных Наций, будут представлены Секретариату в самое кратчайшее время. Председатель предложил Комитету для принятия следующий проект резолюции:

«Комитет по проверке полномочий,

рассмотрев полномочия представителей государств, принимающих участие в Конференции по обзору Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, указанных в информации, представленной Секретариатом 26 мая 2006 года в ходе второго заседания Комитета по проверке полномочий,

признает полномочия соответствующих представителей».

6. Вышеупомянутый проект резолюции был принят Комитетом без голосования.

7. Затем Председатель предложил Комитету рекомендовать Конференции по обзору принять проект резолюции (см. пункт 9). Предложение было принято без голосования.

8. В свете вышеизложенного настоящий доклад представляется Конференции по обзору.

Рекомендация Комитета по проверке полномочий

9. Комитет по проверке полномочий рекомендует Конференции по обзору следующий проект резолюции:

«Полномочия представителей государств, принимающих участие в Конференции по обзору Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных

рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими

Конференция по обзору

утверждает второй доклад Комитета по проверке полномочий».
